

Informácia pre užívateľa

EN 12477:2001+A1:2005, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, EN 407:2004



Prečítajte si pozorne návod na použitie

SK

OPP KATEGÓRIE II

Je v súlade s Nariadením (EU) 2016/425.

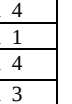
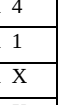
Výrobok: Ochranné rukavice pre zvaračov a proti mechanickým a tepelným rizikám.

Vzor:	„SYRO“	Kód:	3610 005 000 11	Veľkosť:	11
Materiál:	Hovädzia štiepená useň.				

Prevedenie: Vzhľadom na svoju konštrukciu a odolnosť proti pôsobeniu tepla sú tieto rukavice určené na ochranu rúk a zápästia proti tepelným rizikám a pri ručnom zvarení kovov, ich rezaní a pri spojovacích postupoch - **trieda realizácie: trieda B** - pre zváranie elektrickým oblúkom. Tieto rukavice určené zvaračom poskytujú ochranu proti malým rozstreknutým časticiam roztaveného kovu, proti krátkodobému účinku nie príliš veľkého plameňa, proti teplu zdieľanému vedením pri dotyku a proti pôsobeniu UV žiarenia z elektrického oblúka. Materiál rukavíc zaisťuje minimálny elektrický odpor pri zvarení elektrickým oblúkom pri napätí do 100 V (jednosmerného). Výrobok možno použiť tiež na ochranu proti znečisteniu, poveternostným vplyvom a inému podobnému pôsobeniu okolitého prostredia.

Obmedzené použitie: Rukavice sú určené pre zváranie elektrickým oblúkom, neposkytujú však ochranu proti úrazu elektrickým prúdom spôsobeným chybným zariadením alebo prácu pod napätím. Ak sú rukavice mokré, špinavé alebo nasiaknuté potom, je elektrický odpor znížený a riziko sa môže zvýšiť.

Tieto rukavice boli skúšané podľa podmienok v nižšie uvedených normách. Triedy prevedenia sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré sa nemusia nutne vzťahovať ku skutočným podmienkam na pracovisku. (Čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany).

EN 388	A (0-4)	Odolnosť proti oderu	trieda vykonania 4	 A.B.C.D.E.F.	Ochranné rukavice pre zváračov sú podľa úrovne ochrany, ktorú poskytujú, rozdelené do dvoch tried: A alebo B. Rukavice triedy B sa odporúčajú pre postupy, pri ktorých je nutná lepšia úchopová schopnosť, ako tomu napríklad u zváraní WIG (TIG). Rukavice triedy A sa odporúčajú pre ostatné zváračské postupy. Rukavice používajte pokiaľ možno za sucha a chráňte ich pred zbytočným znečistením z vnútornej i vonkajšej strany. Nie sú odolné proti premočeniu. U rukavíc z viacerých vrstiev, ktoré môžu byť oddeliteľné, vyššie uvedené úrovne (triedy) platia len pre úplnú rukavicu so všetkými vrstvami.
	B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)	trieda vykonania 1		
	C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	trieda vykonania 4		
	D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda vykonania 3		
	E (A-F)	Odolnosť proti prerezaniu (TDM)	trieda vykonania X		
	F (P/X alebo nič)	Ochrana proti nárazom	trieda vykonania X		
EN 407	A (0-4)	Odolnosť proti horeniu	trieda vykonania 4	 A.B.C.D.E.F.	
	B (0-4)	Odolnosť proti kontaktnému teplu	trieda vykonania 1		
	C (0-4)	Odolnosť proti konvenčnému teplu	trieda vykonania X		
	D (0-4)	Odolnosť proti sálavému teplu	trieda vykonania X		
	E (0-4)	Odolnosť proti malým rozstrikam kovov	trieda vykonania 4		
	F (0-4)	Odolnosť proti veľkým rozstrikam kovov	trieda vykonania X		
EN ISO 21420 - ochranné rukavice (eobecné požiadavky)					
	(1-5)	Úchopová schopnosť	trieda vykonania 4		
„X“ = rukavica nebola podrobená tejto skúške. Skúšobná metóda sa nezdala byť vhodná kvôli materiálu a konštrukcii rukavice. Tieto výsledky sú iba triedy vykonania nie úrovne (triedy) ochrany					

Elektrostatické vlastnosti: Rukavice sú navrhnuté tak, aby nedochádzalo k vodivému spojeniu medzi ich vonkajšími a vnútornými časťami. Vnútorný elektrický odpor rukavíc typu A a B musí byť >1.105 Ω. Rukavice boli odskúšané podľa EN 12477+A1 čl.3.4.

Upozornenie! V súčasnosti neexistujú žiadne normalizované skúšobné metódy pre zisťovanie prieniku UV žiarenia do materiálov rukavíc, ale v súčasnosti používané metódy konštrukcie ochranných rukavíc pre zvaračov obvyčajne prieniku UV žiarenia zabráni.

Pre ďalšiu ochranu tela – všetky odevy, odevné súčasti a obuv nosená s týmto typom rukavíc musia byť tiež usposobené tak, aby poskytovali ochranu proti elektrostatickým a zvaračským rizikám, napríklad odevy pre zvaračov „MOFOS“ a zvaračská obuv. Ochranné rukavice pro zvaračov nie sú určené na poskytovanie ochrany v prípade poruchy zvaračského agregátu alebo jeho nesprávneho použitia. Nie sú vhodné na ochranu proti zásahu elektrickým prúdom tam, kde sa musia používať ochranné rukavice navrhnuté podľa EN 60903.

Z dôvodu utupovania čepele pri skúške odolnosti proti rezu (B) sú výsledky skúšok rezu len orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti rezu TDM (E) je výsledkom referenčného prevedenia. Tieto rukavice sa nemajú používať tam, kde hrozí riziko zachytenia pohyblivými časťami strojov (v blízkosti pohyblivých mechanizmov). Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nie sú ale vhodné na ochranu pred tenkými, ostrými predmetmi, ako sú napríklad injekčné ihly. Uvedené skutočnosti sú len na informáciu používateľa a prispievajú k racionálnemu použitiu tohto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosť každého užívateľa, aby posúdil či rukavice používa za vhodných podmienok.

Údržba, životnosť: Stav rukavíc kontrolujte pred každým použitím. Predrané, prepálené, silne znečistené, alebo stvrdnuté páry vymeňte za nové. Rukavice nevyžadujú zvláštnu údržbu. Zavlhnuté rukavice sušte pri izbovej teplote. Zákaz prania rukavíc, prípadnú nečistotu vykefujte jemnou kefkou, nečistite chemicky, nebielte, nesušte v bubnovej sušičke, nežehlite. Pri zachovaní vhodných podmienok skladovania je doba skladovateľnosti 5 rokov.

Po predpísanej údržbe je garantovaná stabilita požadovaných vlastností podstatných pre posúdenie zhody s vyššie uvedenými technickými normami.

Skladovateľnosť, preprava: V čistom, suchom a odvetrávanom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, príp. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nevystavovať ďalšiemu pôsobeniu slnečného žiarenia. Za takto vzniknuté poškodenia dodávateľ neručí. Rukavice prepravujte v originálnom balení.

Príslušenstvo: Výrobok je dodávaný bez príslušenstva.

Nebezpečné prímеси: Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou užívateľa môžu byť u citlivých osôb príčinou alergických reakcií. Môžu obsahovať stopové množstvo chrómu, v súlade s hraničnými expozičnými limitmi. Pri podráždení pokožky alebo alergickej reakcii vyhľadajte lekára.

Likvidácia: použité rukavice môžu byť kontaminované infekciou alebo inými nebezpečnými látkami, naložte s nimi podľa zákona o odpade.

Notifikovaná osoba, ktorá vykonáva posúdenie zhody: Notified Body No. 2369, VIPO a. S., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske 958 01, Slovakia.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v liste - "Dokumenty pro stažení".

Značenie (vzorové) – popis:			
SYRO	Typ rukavíc		Upozornenie na nutnosť čítať návod k použitiu
11	Veľkosť	„HM“	Identifikácia výroby
EN 12477 / B	EN 388	Piktogram a číslo normy, ktoré tento výrobok vyhovuje	Identifikácia výrobcu
41XX4X	4143X	Triedy ochrany	XX/XXXX
	Značka zhody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)
			Šarža – značka/rok/číslo zákazky Kategória OOP

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte výrobcu:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informácia pre užívateľa

EN 12477:2001



Prečítajte si pozorne návod na použitie

SK

OPP KATEGÓRIE II

Je v súlade s Nariadením (EU) 2016/425.

Výrobok: Ochranné rukavice pre zváračov a proti mechanickým rizikám.

Vzor:	„SYRO“	Kód:	3610 005 000 11 (0005-00)	Veľkosť:	11
Materiál:	Hovädzia štiepená useň				

Prevedenie: Vzhľadom k svojej konštrukcii a odolnosti proti pôsobeniu tepla sú tieto rukavice určené pre zváranie, trieda prevedenia B - pre zváranie elektrickým oblúkom. Slúžia tiež ako ochrana rúk pred znečistením, proti pôsobeniu mechanických a tepelných rizík, pred popálením.

Obmedzené použitie: Ochranné rukavice pre zváračov nie sú určené na ochranu v prípade chybného zváracieho agregátu alebo jeho nesprávneho použitia. Nie sú vhodné na ochranu proti zasiahnutiu elektrickým prúdom tam, kde je nutné používať ochranné rukavice navrhnuté podľa EN 60903. V prípade, že sú rukavice mokré, špinavé alebo nasiaknuté potom, je elektrický odpor znížený a riziko sa môže zvýšiť.

Tieto rukavice boli skúšané podľa podmienok v nižšie uvedených normách. Triedy prevedenia sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré sa nemusia nutne vzťahovať ku skutočným podmienkam na pracovisku. (Čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany).

EN 388:1995	A (0-4)	Odolnosť proti oderu	trieda vykonania 2	 A.B.C.D.
	B (0-5)	Odolnosť proti rezu	trieda vykonania 1	
	C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	trieda vykonania 4	
	D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda vykonania 2	
EN 407:1995	A (0-4)	Odolnosť proti horeniu	trieda vykonania 4	 A.B.C.D.E.F.
	B (0-4)	Odolnosť proti kontaktnému teplu	trieda vykonania 1	
	C (0-4)	Odolnosť proti konvekčnému teplu	trieda vykonania X	
	D (0-4)	Odolnosť proti sálavému teplu	trieda vykonania X	
	E (0-4)	Odolnosť proti malým rozstrikam kovov	trieda vykonania 4	
	F (0-4)	Odolnosť proti veľkým rozstrikam kovov	trieda vykonania X	
EN 420:1995 - ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)				
	(1-5)	Úchopová schopnosť	trieda vykonania 4	
„X“ = rukavica nebola podrobená tejto skúške. Tieto výsledky sú iba triedy vykonania nie úrovne (triedy) ochrany				

„X“ = rukavica nebola podrobená tejto skúške. Tieto výsledky sú iba triedy vykonania nie úrovne (triedy) ochrany

Rukavice triedy B sa odporúčajú pre postupy, pri ktorých je nutná lepšia úchopová schopnosť, ako tomu napríklad u zváraní WIG (TIG). Rukavice triedy A sa odporúčajú pre ostatné zváracíe postupy.

Rukavice používajte za sucha a chráňte ich pred zbytočným znečistením z vnútornej i vonkajšej strany.

Údržba, životnosť: Stav rukavíc kontrolujte pred každým použitím. Predrané, prepálené, silne znečistené, alebo stvrdnuté páry vymeňte za nové.

Rukavice nevyžadujú zvláštnu údržbu. Zavlnuté rukavice sušte pri izbovej teplote. Zákaz prania rukavíc, prípadnú nečistotu vykefujte jemnou kefkou, nečistite chemicky, nebieľte, nesušte v bubnovej sušičke, nežehlite. Pri zachovaní vhodných podmienok skladovania je doba skladovateľnosti 5 let.

Po predpísanej údržbe je garantovaná stabilita požadovaných vlastností podstatných pre posúdenie zhody s vyššie uvedenými technickými normami.

Skladovateľnosť, preprava: V čistom, suchom a odvetrávanom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, príp. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nevystavovať ďalšiemu pôsobeniu slnečného žiarenia. Za takto vzniknuté poškodenia dodávateľ neručí. Rukavice prepravujte v originálnom balení.

Príslušenstvo: Výrobok je dodávaný bez príslušenstva

Upozornenie! V súčasnosti neexistujú žiadne normalizované skúšobné metódy pre zisťovanie prieniku UV žiarenia do materiálov rukavíc, ale v súčasnosti používané metódy konštrukcie ochranných rukavíc pre zváračov obyčajne prieniku UV žiarenia zabráni.

Pre ďalšiu ochranu tela – všetky odevy, odevné súčasti a obuv nosená s týmto typom rukavíc musia byť tiež uspokojené tak, aby poskytovali ochranu proti zváracíemu rizikám, napríklad odevy pre zváračov „MOFOS“ a zvárací obuv. Tieto rukavice sa nemajú používať tam, kde hrozí riziko zachytenia pohyblivými časťami strojov (v blízkosti pohyblivých mechanizmov). Uvedené skutočnosti môžu užívateľovi prispieť k racionálnemu použitiu tohto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosť každého užívateľa, aby posúdil či rukavice používa za vhodných podmienok.

Nebezpečné prímesi: Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou užívateľa môžu byť u citlivých osôb príčinou alergických reakcií. Môžu obsahovať stopové množstvo chrómu, v súlade s hraničnými expozičnými limitmi. Pri podráždení pokožky alebo alergickej reakcii rukavice ďalej nepoužívajte a vyhľadajte lekára. Certifikát ES preskúšania typu vydala Notifikovaná osoba č. 1023; ITC a.s.; Tř. T. Bati 299; Zlín; 764 21; CZ.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v liste - "Dokumenty pro stažení".

Značenie (vzorové) – popis:			
PATON	Typ rukavíc		Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na používanie
11	Veľkosť	„OS“	Identifikácia výroby
EN12477B	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje		Identifikácia výrobcu
41XX4X	2142	XX/XXXX	Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)
CE	Značka zhody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – značka/rok/číslo zákazky Kategória OOP

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte výrobcu:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.